



North Marion School District
**Student Health Survey (SHS)
Fact Sheet**



Q. What is the goal of the Student Health Survey?

A. The Student Health Survey (SHS) is a collaborative effort with the Oregon Department of Education to improve the health and well-being of all Oregon students. Good health is an essential educational tool. No curriculum can overcome a hungry stomach or distracted mind. Trauma, hunger, mental health challenges, bullying and lack of access to medical care make it difficult for Oregon youth to reach their full potential.

Research shows that healthy students earn higher grades and test scores. They are also less likely to skip school, drop out or engage in risky behaviors. The Student Health Survey is the only source of statewide data that gives a snapshot of how students are doing physically, emotionally and socially to guide public health policy decisions.

Q: Will anyone know my child's answers?

A.: **No.** Your child's privacy (and yours) are protected. The SHS is an anonymous and confidential survey. We do not ask for any identifying information, and it not possible to link survey responses to a particular student, parent or family.

Q: How can I see the questions you're asking?

A: A copy of the questionnaires are available on the [SHS website](http://healthoregon.org/shs): healthoregon.org/shs or at the school's front office.

There are different questionnaires for 6th, 8th and 11th grade that contain age-appropriate questions. The SHS asks about topics that directly impact students' health and well-being, including:

- Support at school
- Positive youth development
- Emerging public health issues, such as climate change and social media use
- Food insecurity, nutrition and exercise
- Physical, emotional and mental health
- Injury prevention
- Sexual health relating to preventing unintended pregnancies and STIs
- Substance use (e-cigarettes, tobacco, alcohol, marijuana and prescription drugs)
- Demographics, including race, ethnicity and sexual and gender identity

Q: Does asking these questions encourage the behavior/put kids at risk?

A. **No.** The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) states that there is no evidence that asking students about health risk behaviors encourages that behavior. Some of the questions may be considered sensitive. Questions are age-appropriate and presented in a straightforward and sensitive manner. Students can choose not to answer any question that may make them uncomfortable.

Q. What if I don't want my child to participate?

A. We respect parents' decisions and have made it easy to opt your child out of the survey. Simply fill in the bottom of the parental notification letter (on the front of this letter), sign it and return it to the school's front office. The school will make sure your child does not take the survey.



North Marion School District
**Encuesta de salud estudiantil
(SHS)
Hoja informativa**



Q. ¿Cuál es el objetivo de la Encuesta de Salud Estudiantil?

A. La Encuesta de Salud Estudiantil (SHS por sus sigla en inglés) es un esfuerzo en colaboración con el Departamento de Educación de Oregon para mejorar la salud y el bienestar de todos los estudiantes en Oregon. La buena salud es una herramienta esencial de la educación. No hay curriculum que pueda resolver el problema de un estómago hambriento o una mente distraída. El trauma, el hambre, los desafíos de la salud mental, el acoso escolar (bullying), y la falta de atención médica dificultan que los jóvenes de Oregon alcancen su máximo potencial.

Las investigaciones muestran que los estudiantes saludables obtienen mejores calificaciones y mayores puntajes en las pruebas. También es menos probable que falten a la escuela, abandonen sus estudios o se involucren en comportamientos riesgosos. La Encuesta de Salud Estudiantil es la única fuente de datos a nivel estatal que ofrece una visión general de cómo están los estudiantes física, emocional y socialmente para guiar las decisiones de política de salud pública.

P: ¿Alguien sabrá las respuestas de mi niño (a)?

R: **No.** La privacidad de su niño (a) (y la suya) están protegidas. La SHS es una encuesta anónima y confidencial. No pedimos ninguna información que identifique a las personas, y no es posible conectar las respuestas de la encuesta con algún estudiante, padre o familia en específico.

P: ¿Cómo puedo ver qué preguntas están haciendo?

R: Una copia de los cuestionarios está disponible en el [sitio web de la SHS](http://healthoregon.org/shs): healthoregon.org/shs o en la oficina de la escuela.

Hay diferentes cuestionarios para los grados 6, 8 y 11 que tienen preguntas apropiadas para cada edad. La SHS hace preguntas acerca de temas que afectan la salud y el bienestar de los estudiantes incluyendo:

- Apoyo en la escuela
- Desarrollo positivo de los jóvenes
- Problemas emergentes de salud pública como el cambio climático y el uso de redes sociales
- Inseguridad alimentaria, nutrición y ejercicio
- Salud física, emocional y mental
- Prevención de lesiones
- Salud sexual relacionada con la prevención de embarazos no deseados e infecciones de transmisión sexual
- Uso de sustancias (cigarrillos electrónicos, tabaco, alcohol, marihuana y medicamentos recetados)
- Datos demográficos incluyendo raza, etnicidad e identidades de sexo y de género

P: ¿Hacer estas preguntas fomenta el comportamiento/pone a los niños en riesgo?

R: **No.** Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC por sus siglas en inglés) dicen que no hay evidencia que hacer preguntas a los estudiantes sobre comportamientos de riesgo para la salud fomenta esos comportamientos. Algunas de las preguntas pueden considerarse sensibles. Las preguntas son apropiadas para la edad y se presentan de manera directa y sensible. Los estudiantes pueden optar por no responder cualquier pregunta que les haga sentir incómodos.

P: ¿Qué pasa si no deseo que mi niño (a) participe?

R: Respetamos las decisiones de los padres y hemos facilitado que decidan si su hijo participa en la encuesta o no. Simplemente complete la parte inferior de la carta de notificación a los padres (en la parte delantera de esta carta) y envíela a la oficina de la escuela. La escuela se asegurará de que su niño (a) no tome la encuesta.